

EL IRIS

Año XI.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 2.933.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4. José M.º Quadrado, 40.—Imprenta
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) martes 2 de Enero de 1923

Dirección telegráfica IRIS
CIUADDELA



LA MEJOR
Y LA MAS BARATA
BATERIA
DE COCINA
la encontrará
SIEMPRE
en
Obispo Vila, 5
PEDRO COMELLA

Un millón de pesetas cada día para fumar

Desde larga fecha, los Ministros de Hacienda de numerosos Estados han comprendido la facilidad con que los ciudadanos satisfacen impuestos voluntarios, como son los del tabaco, lotería y otros más.

En España, país meridional por excelencia, la tributación mencionada crece con velocidad vertiginosa y si hoy nos referimos al tabaco, las cifras siguientes demuestran el aserto.

Si no contar la provincia de Canarias y el territorio español del Norte de Africa, que no se hallan sujetos al impuesto, en el resto de España ha obtenido la Compañía Arrendataria de Tabacos los siguientes productos por la renta tabaquera, en cifras redondeadas, para mayor sencillez de exposición:

Año 1915: 218 millones de pesetas; 1916: 235; 1917: 252; 1918: 279; 1919: 313; 1920: 286; 1921: 338.

Durante los siete últimos años los fumadores han entregado a la Compañía 1.921 millones de pesetas. La renta, como demuestran los datos expuestos, va en crecien-

te aumento: 17 millones de pesetas más en 1916 respecto al año 1915 y otros 17, con relación al año 1916; 27 millones de elevación en el año siguiente; 34 millones, después, finalmente 52 millones en el pasado año 1921, respecto al anterior.

Sólo se observa descenso recaudatorio en 1920. El «Anuario de la Renta de Tabacos de España y Año financiero», que desde larga fecha saca a luz don Alberto Santías y G. de Figuereá, alto jefe en la Compañía, no solamente menciona los datos exhibidos, sino otros muchos más, que tienen no menor interés.

Las provincias y capitales de Madrid, Barcelona, Sevilla, Valencia, Oviedo, Zaragoza y Coruña son las más consumidoras de tabacos. La provincia de Soria es la menor en recaudación.

Si se tiene en cuenta que además de los 338 millones de pesetas (exactamente 338.392.677, 65) recaudados en las 48 provincias peninsulares y de Baleares, hay que agregar, aunque se desconocen las cifras, los consumos en Canarias y en el Norte de Africa, más los de la Guinea española, así como los del consumo del tabaco de contrabando y otros más gastos, bien puede asegurarse que los fumadores

españoles dan cada día más de un millón de pesetas.

Imposible es averiguar el número de personas que fuman en España y ante esta ignorancia no se puede saber, de modo matemático, el consumo medio de cada fumador y es forzoso recurrir a un cálculo mucho más teórico e ideal, al consumo por habitante, por cada español.

De la colección de las interesantes Memorias anuales de la Compañía Arrendataria de Tabacos obtenemos las cifras siguientes de consumo anual de tabaco por habitante:

Año 1911, 11,09 pesetas; 1912 11,89; 1913, 11,31; 1914, 11,24; 1915, 11,15; 1916, 11,98; 1917, 12,89; 1918 14,28; 1919, 15,05; 1920, — 21,15; 79; 1921 — 22, 17,74.

En diez años, el consumo ha aumentado en 150 por ciento y es de esperar que en breve fecha duplicará la proporción del año 1911.

Aunque en la elevación recaudatoria bruta y en el consumo por persona van incluidos los aumentos de precio en el tabaco, queda patente que es una contribución voluntaria que crece vertiginosamente. El hecho solo de que cada día den los fumadores españoles más de un millón de pesetas a la Compañía Arrendataria de Tabacos es demostración de ese gigantesco crecimiento, que sigue en incesante aumento. Bien lo saben también nuestros Ministros de Hacienda.

EDUARDO NAVARRO SALVADOR.

Los socorros a los rusos

Los delegados Pontificios los entregan a domicilio

Traducimos de «Osservatore Romano» los siguientes párrafos de una carta debida a la pluma de un religioso que habita en la Rusia Meridional, por entender que son la mejor prueba de la eficacia de los auxilios que por conducto del Romano Pontífice, destina el

mundo cristiano a la población indigente de la nación de los soviets. Los delegados pontificios no sólo hacen llegar los socorros a los necesitados sino que visitan a éstos personalmente en sus casas:

«La semana pasada el párroco de Rostov me anunció la llegada de la Misión pontificia, la cual era portadora de paquetes de víveres para mí. Desde hace tres años no habia puesto el pie en esos vehículos de infección que son los trenes rusos, pero el gran acontecimiento venció mi viva repugnancia y me decidí a partir hacia las riberas del Don. En seguida me puse a buscar los millones necesarios para el viaje, y por vez primera en mi vida estudié la modalidad de un préstamo.

Entre la gente de bien se encuentra aquí dinero al módico interés de un 20 por 100 al mes. Yo, sin embargo, fuí más afortunado, porque un buen armenio católico me anticipó 50 millones de rublos, y una criada rusa ortodoxa otros 50 millones, ambos sin interés alguno.

Me puse en marcha para Rostov, donde encontré a los miembros de la Comisión pontificia, don Pedro Voltas y don Angel Elorz Vergara, españoles, establecidos en un viejo almacén, en cuyo frontispicio se leía, escrito en francés y en ruso: «Asistencia Pontificia en Rusia.»

Dichos señores me recitaron con los brazos abiertos y me invitaron a comer en casa de una familia católica.

Me impresionó mucho el ver en aquella instalación los sacos de harina y de arroz, las pilas de botes de leche condensada, los paquetes de azúcar y hasta botellas de vino.

La Misión pontificia distribuye sus socorros sin aparato, indistintamente a todos los necesitados, sea cualquiera la religión que profesen. Los buenos españoles estudian el ruso y visitan personalmente a los pobres en sus casas. En el almacén me proveí de 50

kilos de víveres. Un mozo se ofreció a llevarme el saco hasta la casa del párroco, por dos millones y medio de rublos. Pero habíamos andado apenas dos terceras partes del camino y se arrepintió de tanta moderación, so pretexto de no saber que la casa parroquial estu-

viera tan distante, y me pidió un millón y medio de suplemento. Naturalmente, tuve que desembolsar también este exceso.

Pero mi dicha no era todavía completa. Con una carta de mis buenos amigos los españoles fui al domicilio de la Cruz Roja Italiana,

dirigida por el príncipe Pignatelli de Belmonte. Allí fui muy cortesmente recibido por un caballero joven, que al ver mi vestido talar desteñido, remendado y apollado, debió comprender que yo era un simple millonario de rublos. Me dió una docena de botellas de

vino de misa, algo de tocino, jabón y cinco libras de pasta alimenticia, que hacía nueve años que no había visto.

El príncipe Pignatelli se mostró conmigo muy amable. Hablamos largamente y con entusiasmo del Papa.»



DOLORES MENÉNDEZ ARANGO SIRVENT

VIUDA DE CAYMARIS

PRESIDENTA DE LA JUNTA DE CELADORAS DEL APOSTOLADO DE LA ORACIÓN

DEL SECRETARIADO DE LA ENTRONIZACIÓN DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS

Y DE LAS CONFERENCIAS DE SEÑORAS DE SAN VICENTE DE PAUL

QUE FALLECIÓ EL 31 DE DICIEMBRE DE 1922, A LOS 73 AÑOS DE EDAD

FORTALECIDA CON LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN APOSTÓLICA

R. I. P.

El Apostolado de la Oración, las Conferencias de San Vicente de Paul, el Secretariado de la Entronización, el Director Espiritual de la difunta, sobrinos y demás familia, así presente como ausente, participan tan sensible pérdida y le suplican una oración por el alma de la finada y se dignen asistir a los funerales que se celebrarán el miércoles día 3, a las diez y media de la mañana, en la iglesia del Rosario.

Ciudadela, 2 de Enero de 1923.

El Exmo. Sr. Obispo de la Diócesis concede indulgencias en la forma acostumbrada.

NOTICIAS

PRINCIPIO DE AÑO.

Nos es grato felicitar sinceramente a nuestros lectores con motivo de haber entrado en el Año Nuevo, deseando a todos les sea fecundo en prosperidades y alegría verdadera.

Sensible pérdida.

Lo ha sido de verdad la que ha experimentado Ciudadela católica, con el fallecimiento de la muy piadosa y ejemplar señora doña Dolores Menéndez Arango, ocurridó en la mañana del domingo último. Dadas las simpatías generales de que gozaba la virtuosa señora, era de esperar la alarma que se produjo al hacerse público el rápido agrava-

miento de la pequeña dolencia, que desde el 25 la aquejaba.

Después de varias alternativas de mejoría y gravedad, durante las cuales recibió con edificante fervor y recogimiento el santísimo Viático, en la noche del 30, los facultativos, agotados los recursos de la ciencia, perdieron toda esperanza de salvación y en la madrugada siguiente se le administró la Extrema-unción, gozando la enferma del perfecto y completo uso de todas sus facultades. A continuación oyó las tres Misas de agonía, gracia especial que le concedía un indulto pontificio, y besando varias veces el Crucifijo, pidiendo perdón y perdonando a todos, entregó placidamente su espíritu al Creador.

Como había sido su vida, así fué su muerte. Quienes hayan tenido ocasión de conocer y experimentar

la amabilidad de su trato, su actividad verdaderamente infatigable en toda obra de celo, el dilatado campo de su liberalidad y largueza, podrán medir el vacío enorme que deja entre nosotros. Contaba 73 años de edad.

Sus dotes y cualidades privilegiadas le ganaron el aprecio y confianza de los que trataba, mereciendo ser nombrada Presidenta de este Centro del Apostolado de la Oración, de las Conferencias de San Vicente de Paul y del Secretariado de la Entronización del Corazón de Jesús. Como elemento principal e indispensable, intervenía en cuanta obra de carácter católico se emprendiera o intentara. De vivir en tiempo de persecución religiosa, la señora Lola hubiera hecho como aquellas venerables matronas de que nos hablan las Actas de los Martires, en cuyo domicilio se reunían los primeros fieles para celebrar los divinos misterios y que recibían y ocultaban a los confesores de Cristo y los cuerpos de los martires.

Ayer tuvo lugar la conducción de su cadáver al Cementerio y el acto constituyó una imponente y afec-

tuosa manifestación de duelo.

Descan-e en la paz del Señor el alma de la distinguida y virtuosísima señora y al transmitir a su apreciable familia la expresión de nuestro más sentido pésame, pedimos a nuestros lectores una oración en sufragio del alma de la difunta.

D. E. P. A.

En San Agustín.

Solemnísimos, como todos los años, han sido los cultos celebrados estos días en San Agustín, con motivo de la terminación del año 1922 y principio del presente 1923. Como el programa de dichas fiestas, organizadas por el Apostolado de la Oración y confraternidad de Sacerdotes Adoradores, ya se dió a conocer oportunamente, sólo nos limitaremos a decir que todos los actos vieron muy concurridos, en especial la Misa de comunión de ayer y los cultos de la noche. El templo estaba muy adornado y anoche terminaron tan sol mnes cultos con la piadosísima práctica de las Cinco visitas a Jesús Sacramentado, oficiando el M. I. Sr. Arcipreste.

Los Salesianos.

Digna de aplauso es la labor que realizan las compañías dramáticas del Colegio Salesiano, incansables en su actividad.

Anteayer, la compañía «Domingo Savio» puso en escena el precioso drama «El Huerfanito de Suiza», siendo muy aplaudido, y ayer la compañía «Don Bosco» interpretó el drama en catalán «Fruits de l'anarquisme», cosechando todo los actores caurosos aplausos.

Unimos los nuestros, a los que les tributó la distinguida concurrencia, que llebaba el Salón-Teatro del Colegio; pues además de merecerlo por sus trabajos, los acreditan por la instrucción moral que se desprende de dichos dramas, precisamente en nuestros días en que del teatro sale tanta inmundicia.

Vapor.

A la hora acostumbrada salió ayer noche para Palma el vapor Ciudadela, llevando la bodega, pasaje y carga general.

Movimiento de población.

El aumento de población registrado en las parroquias de esta ciudad, durante el fluido año de 1922, es como sigue:

Parroquia de la Catedral.

Bautismos	132
Defunciones: Adultos, 66 y	
párvulos, 15.	81
Diferencia.	51
Matrimonios	44

Parroquia de San Francisco.

Bautismos	85
Defunciones: Adultos, 55 y	
párvulos, 10.	65
Diferencia.	20
Matrimonios	34
Diferencia total en ambas pa-	
rroquias	71

Atención.- Novedades.

¿La última palabra en juguetería?
 ¡Lo mejor entre lo bueno!
 ¡Vayan vayan enseguida al comercio de Pablo Franco, calle del Carmen, 1, que allí la hallarán!!
 :: No lo dejen para mañana ::
 — Gran exposición —
 Precios limitadísimos.

Miércoles, 3.—Santa Genoveva y Santos Daniel mr., Antero, Zosimo y Atanasio.

Día 3.—Sol sale a las 7'9 pónese a las 4'32. — Luna sale a las 12'51, pónese a las 12'56.

SECCIÓN POÉTICA

A la muerte de la ejemplarísima Presidenta del Apostolado de la Oración D.^a Dolores Menéndez Arango.

A disfrutar de su cielo
 Jesús quería llamar,
 A la del pobre, consuelo,

A la de virtud modelo,
 A la de vida ejemplar.
 Mas antes de consentir
 Los que la amamos en vida.
 En verla al cielo partir;
 Sin podernos avenir
 A tan triste despedida,
 Como una liga formamos
 De suplicante oración,
 Y retenerla intentamos,
 Y alivio a su mal logramos
 Del Sagrado Corazón.
 Mas, al notar que tardaban
 Al cielo su alma a llevar,
 Los ángeles que aguardaban
 Y con ardor ya deseaban
 Poderla al fin coronar,
 Al señor se presentaron,

¿Y por qué tarda?—dij-ron;
 Y de tal modo rogaron,
 Y tanto le suplicaron,
 Que a nosotros nos vencieron.
 La tierra en la lid perdió:
 Del cielo fué la victoria:
 Y la que en ella vivió,
 Y sembrando el bien pasó,
 Disfruta ya de la gloria.
 Pues, si era buena en la vida,
 Esperemos. Su oración,
 Valdrá mucho, cuando pida
 Por la porción escogida
 Del Divino Corazón.

UNA CELADORA

Ciudadela 1 Enero 1923.



El Patriarca de las Indias viaticado.

Madrid, 2.—2'30

El Excmo. Sr. D. Jaime Cardona Tur, Patriarca de las Indias hállase agonizando, y a petición suya se le han administrado los santos sacramentos.

El ilustre enfermo, natural de Ibiza, es orador de fama y de positiva ciencia y santidad, mereciendo por sus buenas cualidades honrosas distinciones en los largos años de su carrera sacerdotal y episcopal.

Entre otros títulos se honra con el Patriarcado de las Indias, Obispo de Sión y es Provicario General Castrense del Ejército y Armada.

Numerosos telegramas.

En el palacio del Obispo de Sión se reciben numerosos telegramas de toda España.

Gran número de capellanes castrenses han manifestado sus simpatías por su superior gerárquico que apreciaban muchísimo por sus dotes de gobierno y afabilidad de trato.

Ortega Munilla gravísimo.

Se ha agravado en su enfermedad, habiéndole sido administrados los Santos Sacramentos, el notable escritor señor Ortega y Munilla.

Por el domicilio del enfermo han desfilado gran número de personalidades y amigos.

El Sr. Villanueva.

Don Miguel Villanueva padece una bronquitis que le ha obligado a guardar cama.

También sufre una inflamación en el brazo, que le imposibilitará que el día quince pueda tomar posesión del honroso cargo de Alto Comisario de Marruecos, nombrado ultimamente por el Gobierno.

Los correligionarios políticos del ex Presidente del Congreso visitan su casa interesándose por su salud.

El Comandante Muñoz.

Ha ingresado en el manicomio de Madrid el comandante de Intendencia Sr. Muñoz.

Se susurra, si la demencia es efecto de las acusaciones de culpabilidad que contra dicho comandante se hacen sobre el desfalco de Larache.

De Marruecos

El parte oficial.

Madrid, 3.—4'10

El parte oficial de Marruecos afirma que en todos los territorios ocupados no hay novedad alguna.

De política

Las elecciones se harán en Abril.

Madrid, 2.—4'20

En el Consejo de esta mañana el Gobierno acordó que las elecciones de diputados para las futuras Cortes se verificarán en la segunda quincena del venidero Abril.

Deseo del Gobierno sobre las próximas elecciones.

Se dice que el jefe del Gobierno señor Marqués de Alhucemas se propone conferenciar con todos los jefes de las minorías, pues el deseo del Gobierno respecto de las próximas elecciones es el de que se verifiquen de completo acuerdo con los grupos que tienen representación parlamentaria.

Del extranjero

Quince bombas en Lisboa.

Madrid, 2.—4'30

En Lisboa han estallado en diversos puntos quince bombas de dinamita que han causado daños de cuantía.

El estado social de esa República es muy deplorable.

De Roma

Tres beatificaciones.

Madrid, 2.—5'18

Dicen de Roma que durante la primavera se celebrarán tres beatificaciones la de Sor Teresa del Niño Jesús, carmelita descalza francesa, la del Rdo. Miguel Garricots, fundador de la Congregación de sacerdotes del Sagrado Corazón, y la del cardenal Belarmino, fallecido en 1621.

BOLSA

Barcelona, 30.—24'00

Telegrama facilitado por el «Banco de Menores» en Ciudadela.

Interior serie A.	71'65
Id. id. B.	71'60
Id. id. C.	00'00
Exterior serie A.	87'60
Amortizable 5 por 100 A.	96'25
Id. id. id. B.	00'00
Nortes	00'00
Alicantes	00'00
Andaluces	00'00
Orenses.	00'00
Francos.	46'75
Libras	29'56
Dollars	6'37
Liras.	32'40
Marcos	0'14
Coronas austriacas	0'01
Nortes Prioridad	62'15
Cáceres variable	00'00

IAVISOI

En esta Imprenta se han recibido libritos, pasa tiempos, recortes, juguetes de madera última novedad y regalos propios para los «Reyes».

A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES) (NI OPERACION)

QUEBRADURAS - RELAJACIONES - DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical, demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre tragueros y vendajes, con el excelsa específico mecano-fisioterápico. «Gran consolidativo», aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la ilustre Corporación médica al autor D. PEDRO RAMON y augusta felicitación, de orden de S. M. el Rey (q. D. g.)—Pídase gratis el folleto.

Despacho Central: Carmen, 38, 1.º BARCELONA dirigido por Ramon (padre). Consultorio: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo del Cirujano Ramon (hijo).

PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES

Capital sacrito 500.000 Ptas. - Id. desembalsada 200.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número limitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad. Agencia en Ciudadela: calle de José M.º Quadrado, 29.

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambio de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

JOSE PALLICER

CONQUISTADOR, 12

Confeciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.

TOS

PASTILLAS PECTORALES

DEL

Doctor KLEIN

Durante la tos por catarro que sea. No continúan opite ni morfina.

ASMA

LICOR ANTIASMATICO
y GOTAS CALMANTES

DEL

Doctor KLEIN

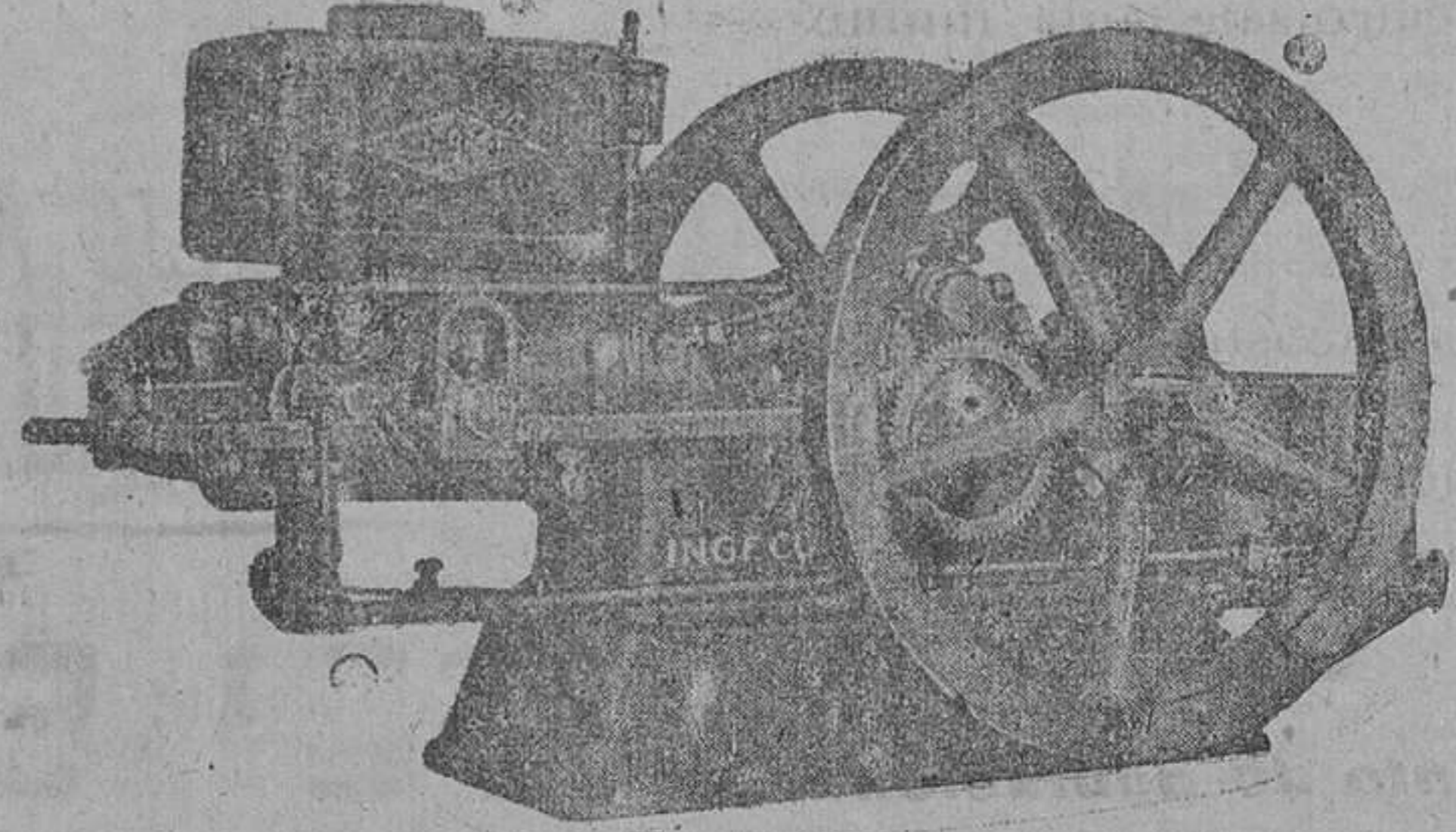
El LICOR cura radicalmente la enfermedad. Las GOTAS calman de momento el ataque.

COMPANIA DE BOMBAS Y MAQUINARIA "WORTHINGTON"

BARCELONA

Plaza
Universidad
núm. 2

Bombas
para
riegos



Depósito
CIUDADELA
F. VIVÓ
Rosario, 7

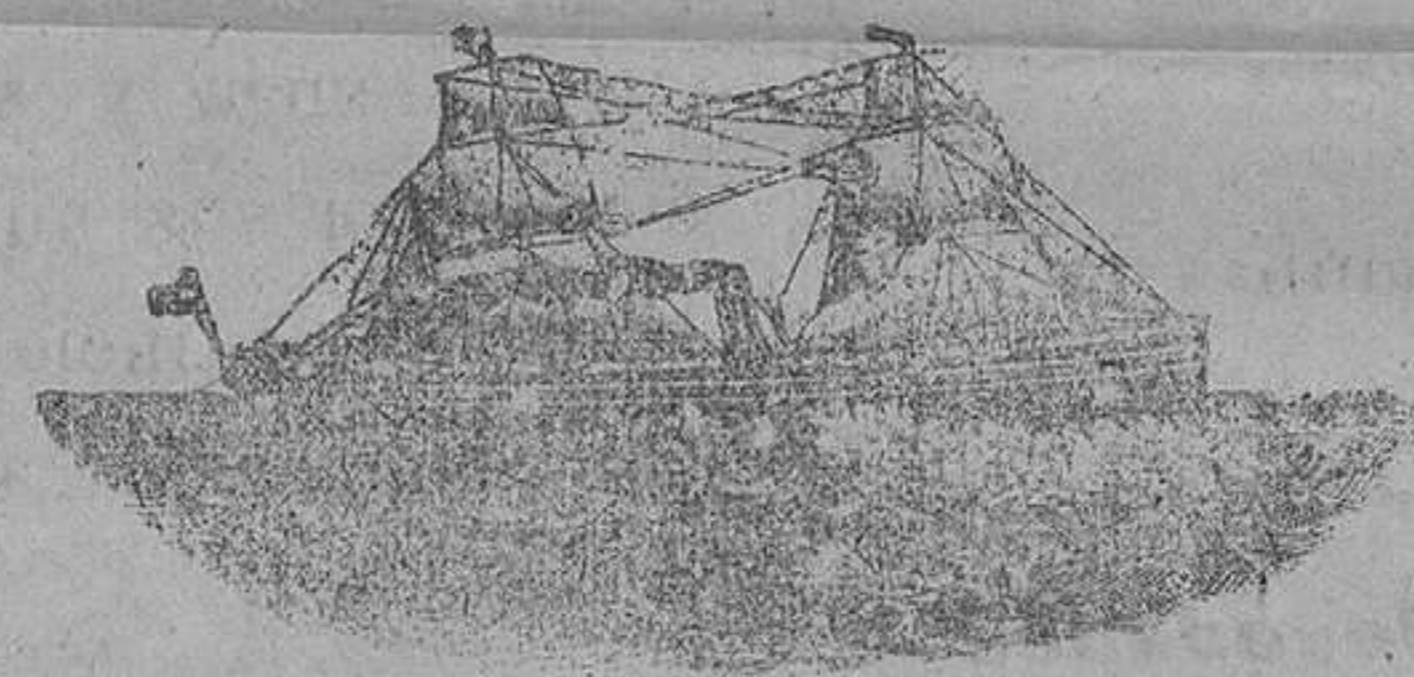
De todos
caudales
hasta 150
metros de
altura.

WORTHINGTON

¡¡Precios actuales sin competencia!!

Uno y medio HP.	Ptas. 662'00	Ocho HP.	Ptas. 2.625'00
Dos y medio HP.	» 945'00	Diez HP.	» 3.780'00
Cuatro HP.	» 1.418'00	Doce HP.	» 4.450'00
Seis HP.	» 1.838'00	Quince HP.	» 5.250'00

Estos nuevos motores funcionan con gasolina o petróleo refinado. El motor de uno y medio HP. hace funcionar una noria corriente a 20 metros de altura elevando unas diez toneladas de agua por hora, más del doble que una buena caballería.



SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

Líneas a Antillas, Méjloc, New-York y Costafirme

El vapor saldrá el 25 de de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana y Veracruz.

El vapor saldrá el 17 de de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor saldrá el día 10 de de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabaniillas, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz.

Línea de Buenos Aires

El vapor saldrá el 4 de de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Filipinas

El vapor saldrá el de Barcelona para

Línea de Fernando Poo

El vapor saldrá el Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York puertos del Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavall, Infanta, 22. — MAHÓN

CASA FUNDADORA EN 1881.

EMPLASTOS POROSOS de ALLECOCK

Remedio universal para el dolor de cañeras (tan frecuente entre las mujeres).

Para dolores en la región de los riñones ó para la Dorsalgia de los señores, el emplastro deberá aplicarse como se vé arriba. Siempre lava el dolor póngase el emplastro de ALLECOCK.

Proporcionan alivio instantáneo.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Para

Reumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Nervos, Lumbago, Glática, etc., etc.

los emplastros de ALLECOCK son superiores á todos.

Para Reumatismo ó Dolor de Espalda, Codos, y otras partes, ó para Jorobaduras, Contusiones, Entumecimiento, y otros Dolores, etc. el emplastro deberá cortarse del tamaño y forma requeridas aplicándose según se demuestra.

FUNDADA 1881.

Píldoras de Brandreth

Siempre Encasas.

Preparación Vegetal. ES una medicina que purifica, fortalece el sistema. DE USO GENERAL EN TODAS LAS PARTES DEL MUNDO ENTERO. FUNDADA EN 1842. BARCELONA.